Everyone is Talking: Artificial Intelligence + Chatbot for Improving Oral Proficiency in EFL Classrooms

Makoto Shishido Tokyo Denki University Tokyo, Japan shishido@mail.dendai.ac.jp

Abstract: This study introduces an e-learning system aimed at improving oral English proficiency using artificial intelligence (AI) and multiple-choice chatbots. It enables students to practice oral drills such as pronunciation, shadowing, and conversations. With the development of speech recognition and pronunciation evaluation, the same type of responses as those by native speaker instructors can be provided using this system. In addition, the advancement of chatbots has enabled to practice several patterns of conversation that are not limited to certain fixed phrases. This paper also reports the effectiveness of the system in improving oral proficiency in EFL classrooms in Japan. The pre- and post-test results of the TOEIC and OPIc were compared and significant improvements were observed. The results of the students' questionnaires showed positive feedback such as lower resistance to speaking English and repeated practice at anytime and anywhere.

Introduction

In Japan, English education has been centered on a grammar-translation method of teaching, and oral language activities involving speech are not being actively conducted (Saito, 2007). Another problem is that speech practice is often conducted by native English-speaking instructors, and Japanese English as a Foreign Language (EFL) teachers tend to avoid handling it.

To address this problem, the author has implemented several experimental teaching methods. One was to use Skype to practice conversations with near-native English-speaking instructors in the Philippines (Sakamoto, et al, 2017). In this method, one instructor was assigned to teach a group of four students, and this could only be conducted once per semester. Because the use of a human instructor created problems in terms of cost and securing human resources, the author and his team decided that with the development of ICT, teaching materials using AI would be appropriate and aimed to develop a new system.

The second attempt the author made was to develop an e-learning system for smartphones, called Shikibu, with NTT Learning Systems (Shishido, 2018). Shikibu was an AI-based speech practice system that used speech recognition by Apple's Siri and IBM Watson's AI for automatic responses. In the demonstration experiment, the results showed a certain level of effectiveness, but the problem was that the content of the teaching materials was specialized for the TOEIC Speaking exam and thus not suitable for university students. However, the survey results showed that 61% of the participants found the Shikibu system enjoyable, 69% felt a sense of accomplishment after practicing English using the system, and 80% considered the system to be effective.

In the third experiment, *SpeakBuddy*, a smartphone application, was used to demonstrate improvements in speech skills (Shishido, 2019). *SpeakBuddy* was a system that used Google speech recognition to practice business English conversations. The effectiveness measurement showed -0.14 of development of oral proficiency in the OPIc results. Although business-focused content was unfamiliar to university students, making it challenging learning material for the classroom, positive results were obtained in the answers to questionnaires about attitudes toward the system.

Based on these experiences, the author decided to conduct a new demonstration experiment by creating teaching materials whose content was tailored to the interests of university students and whose length could be handled in 90–100 min, which is the typical length of a university lecture in Japan. The material created was the ELST-Introducing Japan in English (Shishido, 2021). In creating this material, with Signwave Inc., the author created e-

learning materials and textbooks equipped with pronunciation evaluation and speech recognition by iFLYTEK. The results indicated that speaking practice with e-learning materials using speech recognition and AI yielded positive results. The students enjoyed studying with AI and viewed it as a new experience. They believed that their speaking skills had improved, and their competence and OPIc scores had increased. A 0.27 increase in the effectiveness was obtained in the OPIc results (Shishido, 2021).

These three experiments with an AI-based learning system proved that e-learning materials utilizing pronunciation assessment and speech recognition were beneficial. Therefore, in this study, the author developed a new learning system to further evolve ELST. New features added to the ELST system included shadowing in the reading section and the introduction of a multiple-choice chatbot in the speaking section.

Shadowing has been reported to be effective in improving reading proficiency, particularly in oral reading practice. A strong relationship has been found between shadowing and learners' fluency in L2 production (Zakeri, 2014). It has also been reported that shadowing exercises can significantly improve oral proficiency and can be applied in university English teaching (Wang, 2017).

The next step was to introduce multiple-choice chatbots in oral practice. Chatbots have mainly been used for short messages and website Q&As; however, recently, conversational chatbots such as Andy in the Google Play Store have been developed. Huang et al. (2016) also reported the effectiveness of chatbots. Based on these studies, we developed a new ELST using AI and multiple-choice chatbots.

Study

We now introduce the newly developed ELST-Virtual Travel around the World e-learning system and its textbook that incorporates shadowing and multiple-choice chatbots. To develop this system, we used iFLYTEK's AI for speech recognition and pronunciation evaluation, with Signwave Inc. and Seibido Co., Ltd. cooperating in the development of paper-based textbooks. Virtual travel was chosen for the content of the teaching materials because we wanted learners to broaden their views of the world, emphasizing practicality by using English conversation for travel, and we could simulate world travel during restrictions on overseas travel during the COVID-19 pandemic. This was designed for use in Japanese university classrooms for 90–100 min of lecture time, with 24 chapters for annual use.

The e-learning learning system consists of the following components:

1. Reading

- 1.1. Vocabulary Study (Pronunciation)
- 1.2. Vocabulary Study (Definition Quiz)
- 1.3. Reading (Text)
- 1.4. Shadowing Practice
- 1.5. Comprehension Questions
- 1.6. Grammar Practice
- 2. Listening
- 2.1. Dictation Practice
- 2.2. Model Dialog
- 2.3. Role-Play Practice
- 2.4. Vocabulary Practice
- 2.5. Comprehension Check
- 3. Speaking
- 3.1. Speaking Practice with Chatbot

In the Reading section of the courseware, students are first asked to pronounce new words in the Vocabulary Study (Pronunciation) and to check their understanding of the meanings in the Vocabulary Study (Definition Quiz). In reading practice, that is Reading (Text), students listen to a sample read by a native speaker. Shadowing Practice involves requesting students to engage in shadowing the reading text aloud (Figure 1). As speech perception and recording skills improve through repeated shadowing, they can be mentally articulated with more accurate speech, thus increasing the amount of information retained in the phonological loop and leading to an increase in the listening ability (Tamai, 2005). Subsequently, comprehension of the English text is checked by answering Comprehension Questions, and students are encouraged to check their understanding of the grammar presented in the text during

Grammar Practice. The English text introduces each country and region of the world and describes the sightseeing spots to visit, culture to experience, food, and other activities to engage in when traveling.

REB 113 2000 194 793 REB 113 2000 194 793 REB 113 2000 194 REF 194 793	m off C
シャドーイング:イヤフォンを装着し、音声を聴きながら、音声に続いて発音してください。	
If time allows, go outside of the continental United States. Enjoy the Hawaiian Islands or Alaska's glaciers and fjords.	

Figure 1: Example of shadowing practice

The Listening section includes a dictation exercise in which students listen to the audio and fill in the blanks. Subsequently, students listen to the entire sample dialogues, practice pronunciation, and receive pronunciation evaluation for each utterance in a role-play exercise (Figure 2), as well as conversational practice of each role's utterances against a computerized voice. This is followed by a vocabulary study and questions to confirm understanding of the content. The goal here is for students to master travel English conversation by practicing certain fixed conversations that simulate situations they may encounter during their travel.



Figure 2: Example of role-play practice

The Speaking section is a speech exercise using AI, a multiple-choice chatbot with speech recognition. The computer asks the first question. The learner chooses one answer from the three options displayed and speaks. The computer identifies the utterance using speech recognition and then asks the learner the next question based on his/her answer. By repeating this process three times, 27 different conversation patterns can be practiced, starting with a single question (Figure 3). A multiple-choice chatbot is used because chatbots are currently capable of presenting pre-prepared answers based on keywords (Figure 4). The learner selects an answer from the three options presented and the corresponding next question is asked; thus, the technology is thought to be at present. As chatbot technology evolves, more patterns and open-ended conversational exercises will become possible.

Students' learning histories for each lesson and section can be managed and viewed on the ELST's dedicated management system for instructors. Students can also view their study time, scores based on correct answers to practice questions, speaking time, and pronunciation assessment scores, as well as points based on study time and the number of correct answers. Students are notified weekly of their rankings based on their points, motivating them to compete with each other and learn more.

AI	Student	AI	Student	AI	Student
Sanada					I'd like to go to the Maritime Museum of the Atlantic in Halifax.
			I'd like to go to Nova Scotia.	What would you like to do in Nova Sectia?	I'd like to go to the Halifax Town Clock.
					I'd like to visit Prince Edward Island.
					I'd like to go to the Notre Dame Basilica.
	Id like to visit the eastern part of Canada.	What part would you like to go in the eastern part?	I'd like to go to Montreal.	What would you like to do in Montreal?	I'd like to go to the Old Port of Montreal.
					I'd like to go to the Montreal Biodome zoo.
					I'd like to stroll sround Old Quebec.
			I'd like to go to Quebec City.	What would you like to do in Quebec?	I'd like to visit Château Frontenac.
					I'd like to take a stroll along Dufferin Termee for a magnificent view of the St. Lawrence River.
					I'd like to visit Toronto Tower.
			I'd like to go to Toronto.	What would you like to do in Toronto?	I'd like to visit Nisgara Falls.
					I'd like to watch a Blue Jays' baseball game.
					I'd like to go to the Canadian Museum for Human Rights.
What part of Canada would you like to visit?	I'd like to visit the central part of Canada.	What part would you like to go in the central part?	I'd like to go to Winnipeg, Manitoba.	What would you like to do in Winnipeg?	I'd like to go to the Assiniboine Park and Zoo.
					I'd like to go to the Forks National Historic Site
					I'd like to go to the Columbia Icefield.
			I'd like to go to Calgary.	What would you like to do in Calgary?	I'd like to go to Lake Louise.
					I'd like to go to the Canadian Rockies.
					I'd like to visit Staley Park.
			I'd like to go to Vancouver.	What would you like to do in Vancouver?	I'd like to visit the Capilano Suspension Bridge.
					I'd like to go to Canada Place. I'd like to go to the British Columbia Parliamen Building.
	I'd like to visit the western part of Canada.	What part would you like to go in the western part?	I'd like to go to Victoria.	What would you like to do in Victoria?	I'd like to go to Hatley Castle.
					I'd like to go to Butchart Gardens.
					I'd like to go to Yellowknife and see northern lights.
			I'd like to go to Northwest Territories.	What would you like to do in Northwest Territories?	I'd like to go to Inuvik and try snowmobiling.
					I'd like to go to Hay River and try fishing.

Figure 3: Structure of a multiple-choice chatbot

		Where would you like to visit in the US?
Student	I'd like to visit the East Coast of the US.	
	I'd like to visit the Central region of the US.	
	I'd like to visit the West Coast of the US.	
	eu 25	

Figure 4: Example of conversation practice with a multiple-choice chatbot

The textbook is linked to the content of the e-learning system and consists of the following components:

- 1. Reading
- 1.1. Vocabulary Study
- 1.2. Reading
- 1.3. Shadowing Practice
- 1.4. Map Exercise
- 1.5. Comprehension Questions
- 1.6. Grammar Practice
- 2. Listening
- 2.1. Dictation
- 2.2. Dialog
- 2.3. Role-Play Practice
- 2.4. Vocabulary Practice
- 2.5. Comprehension Check
- 3. Speaking
- 3.1. Example
- 3.2. Dialog Practice with Multiple Choice Chat Bot
- 3.3. Destinations and Things to Do
- 4. Writing
- 4.1. Internet search and plan an itinerary

The accompanying textbook is designed to serve as a supplement to the e-learning system for students to keep notes and records of study at hand and to be accessible at any time (Figure 5). The main exercises are the same as those in the e-learning system, but the Map Exercise (Figure 6) in the Reading section is designed to encourage students to use Google Maps or Google Earth to search for and view actual photographs and scenes of the countries introduced in the English text, as well as to show illustrations of places of interest in the text. The Listening section includes a dictation exercise in which students listen to the audio and fill in the blanks. They can write what they hear in the textbook to keep a record (Figure 7). The final writing exercise is not accompanied by the E-L system but is an assignment or homework at the end of the lecture, in which students are asked to write an English essay about their travel itinerary and the places they like to visit (Figure 8). The assignment is not submitted through the ELST, but through the LMS provided by the university.

	UNITE	DS	STATES	OF A	M	ER	ICA	K	ŝ
CHAPTER						-			2
I. READING									
Vocabulary 1									
Match each word wi	the its definition	1, ji ma	ctice pronouncing	them, an	4 Al 1	ril e	saluate yes	e pronan	oistion.
1. continental	()		insight	()		superb		C 1
2. diversify	()		populous	()	10.	vibrant		C 1
3. everglades	()		renowned	5	2				
 glitz 	()	8.	revolutionary	()				
7.有名な	イ.人口の	\$ 11	ウ.すばらしい	I	. 19.26		\$.2	50921	1
カ、多様化する	キ、大陸の		ク.アメリカ独立	戦争の	7	活力	に満ちた	3.部	e
leisure. Maine's le all found in New I to Boston. New Y theaters, museum	boters and the ingland in the ork City is the s, ethnic resta	e rou Nor e Un	theast. You will I tited States' most to, and Central I	an shore iearn abo t popule Park. The	dine, o out the ous ci-	e Rev ty: It on's	ell as skiin rolutionar is kreewr capital, W	ng in Ver y War by for its l	mont, ar traveling Broadway
leisure. Maine's le all found in New I to Boston. New Y theaters, museum known for its mus The Appalach of country music. 1 beaches are amor Michigan, one of	o sgraphic and boters and th ingland in the ork City is th s, ethnic resta eums and ize sian Mountain Many theme p 1g. Florida's 1 the five gorge	e rou e Un unan ights soff parks many rous	ugh Atlantic Oce theaat. You will l iited States' mos its, and Central I into how the fec ier beautiful hikis , the John F. Kere attractions. Ch Gent Lakes – di	an shore iearn abo t popule lark. Thi deral gov ng, while sedy Spa kago – ceninates	time, out the out the out ci- e nationernation Nasionernationernation a lange of the l	e Rev ty: It on's sent v hville mher, ge, v Midv	ell as skiin rolutionar is knowr capital, W works. 5, Tennese the Every (brant cit west. Folk	ng in Ver y War by for its l lashingti ee is the plades, ar y bonde ow the b	mont, ar traveling Broadway on D.C., is birthplace od endles ring Lalo fississipp
leisure. Maine's le all found in New I to Boston. New Yi theaters, museum Raown for its mus The Appalach of country music. I beaches are anoro beaches are anoro Michigan, one of River from Mirnes world.	o sgraphic and ib boters and the ingland in the ork City is the s, othesic resta eums and ins sian Mountais Many theme p ng Florida's 1 the five gorge sota, via the i	e rou e Un ights ights is off parks many rous i Gate	ngh Atlantic Oce theast. You will l inted States' most to, and Central I into how the fee ier beautiful hikis , the John F. Kere attractions. Ch Genet Lakes – d way Arch in St.	an shore iearn abc t popule Park. The Seral gov ng, while sedy Spa icago – sminates Louis, b	line, out the out the out ci- e nationernation overnationernation overnationernation overnationernationernation overnation contextextextextextextextextextextextextext	ns wo e Rev ty. It on's sent v hville mher, ge, v Midv w Or	ell as skiin volutionar is knowr capital, W works. the Every dorant cit west. Folk learns the	ng in Ver y War by t for its l lashingto ee is the glades, at y borde ow the h jazz cap	mont, ar travelin Broadway m D.C., i birthplac ad endles ring Lalo fississipp ital of th
leisure. Maine's le all found in New I to Boston. New Y theaten, maseum Readown for its mus The Appalach of country music. I beaches are anor Michigan, one of I River from Mirne world. Moving west,	spraphic and of botters and the botters and the ingland in the celt. City is the s, ethnic resta eums and inte ion Mountain Many theme p up Florida's p the five gorgo sota, via the the Rocky M	e rou e Un unan ights us off sarks many rous 1 Gate	agh Atlantic Oce theast. You will i ined States' mos to, and Central I is itto how the for ier beautiful hikis , the John F. Kere attractions. Ch Great Lakes – di way Arch in St. tains in Colorad	an shose iearn abc t populk lark. Thi leral gov ng, while sedy Spa kago – ominates Louis, b o, Monta	time, i out the ous ci- e nati- e nati- e Nasi- a lag a the i o New ana, U	as w e Rev ty: It on's sent t hville mter, ge, V Midv w Or Jtah,	ell as skiin volutionar is knower capital, W works. the Every ibrant cit vest. Folk leans the and Wyc	ng in Ver y War by n for its l lashingto ee is the glades, ar y bonde ow the b jazz cap ening off	mont, ar traveling Broadway on D.C., i birthplac od endles ring Lak fississipp ital of the for super-
leisure. Maine's le all found in New F to Boston. New Y to Boston. New Y theaters, massum The Appulach of country music. I beaches are amon Michigan, one of 1 River from Mirese world. Moving west, hiking and skilag.	graphic and do botters and the ingland in the ork City is the errors and insi- tion Mountain Many theme p og Florida's a the five grege soota, via the , the Rocky M Tenas is know	e rou Nor e Un uran ights sarls sarls sarls Gate four four four	agh Atlantic Oce theast. You will i inted States' mos ets, and Central I into how the foc re beautiful hikis , the John F. Kere r attractions. Ch Gent Lakes – di way Arch in St. tains in Colorad or its olifields, h	an shose iearn abc t populk Park. The Seral gov ng, while sedy Spa icago – ominates Louis, b o, Monta uge citie	time, , out the ous ci e nationermum r Nasi acce Co a lan acce Co a lan s the l o New ana, U ana, U	as w e Rev ty: It on's sent v hvilla mher, ge, v Midv w Or Jtah, h as l	ell as skiin olutionar is known capital, W works. , Tenness , Tenness , the Everg (brant cit west. Folk leans the and Wyc Houston i	ng in Ver y War by n for its l lashingto part of the part of the part of ming of and Dall	mont, ar traveling Broadway on D.C., is birthplaco od endles ring Lak fississipp ital of the fer superl as, and it
leisure. Maine's le all found in New F to Boston. New Y to Boston. New Y the Appalach of coantry music.! beaches are anor Michigan, one of River from Mirne world. Moving west, hiking and sking, Goiff of Mexico be red rocks in Arizot	graphic and the botters and the ingland in the ock CBy is the s, ethnic resta euron and line warms and line g. Florida's a the five gorge socta, via the ', the Rocky M. Tenas is known achiever. You rea, in the Sout	e rou Nor e Un uran ights us off parks many rous Gate fount wrs fi can- thwe	igh Atlantic Oce theast. You will i uisted States' most to, and Central I is ito how the fee ier beautiful hikis , the John F. Kere attractions. Ch Genet Lakes - d weay Arch in St. tains in Colorad or its ollfields, h enjoy the natura st.	an shoee isam abor t populo 'ark. The denal gov ng, while nedy Spa icago – ominates Louis, to o, Monta uge cities I wonder	line, , out the ous ci e nati everner e Nasi ace Co a lag s the l o New ana, U s such s such rs of	as we e Rev ty: It on's sent t twills mher, ge, V Midv w Or Jtah, h as I the C	ell as skill rolutionar is known capital, W works, Tenness the Every (brant cil west, Folk leans the and Wyce Houston a Grand Car	ng in Ver y War by i for its l lashingti ee is the glades, at y boede wy the N jazz cap ming off and Dalli nyon and	mont, ar traveling Broadway on D.C., is birthplaco od endles ring Lak fississipp ital of the fer superf as, and it I Sedora'
leisure. Maine's le all found in New I to Boston. New Y thusters, masseum The Appalach of coantry music 1 boaches are anoc Michigan, cne of the River from Mirns world. Moving went, biking and sking, Gulf of Mexico bu recommender of Mexico bu reco	graphic and do botters and the ingland in the ork CEV is the s, ethnic resta eums and izer dan Mountain Many theme p g. Florida's 11 the five gorge stota, via the ' the Rocky M Texas is know achdront. You an, in the Sock	e rou Nor e Un uram ights to offi sarks, many rous Gate fount wm fi can thive d in L	ugh Atlantic Oce theast. You will i inted States' more into how the fee to beautiful hikis , the John F. Kere attractions. Ch Genet Lakus – di weay Arch in St. tains in Colorad or its offields, h erijoy the naturn st.	an shoee isam abor t populo 'ark. The leral gov ng, while sedy Spa icago – omirates Louis, to o, Monta uge citie I worder	line, , out the ous ci- e nationernar e Nasi ace Co a lang s the l o New ana, U s such rs of d Goli	as wo o Rev ty: It on's sent v hvilla mher, ge, V Mids w Or Jtah, h as J the C den (ell as skill rolutionar is known capital, W works. , Tenness the Every (brant cil west. Folk leans the and Wyo Houston a leand Car Cate Bridg	ng in Ver y War by i for its l lashingti ee is the glades, at y boede yw the N jazz cap ming off and Dalli nyon and prin San	mont, ar traveling Broadway on D.C., is birthplaco od endles ring Lak fississipp ital of the fer superf as, and it I Sedora'i Franciace
leisure. Maine's le all found in New I to Boston. New Yi theaters, masecan known for its mus The Appalach of country music. I beaches are anor Michigar, one of I known from Mirose world. Moving west, Miking and aking, Gaif of Mexico be red necks in Artico With the glitz the wiones of Nap	graphic and dotters and the logaraphic and the logaraphic resta events and the log Fordal's or the force graps or for the force graps so ta, via the '	e rou Nor e Un vuram ights us offi sarks, many rous i Gate fount win fi can- thive d in L s, and	ugh Atlantic Oco theast. You will in sinde States' more in, and Central I is into how the fee ier beautiful hiki is into how the fee ier beautiful hiki is how the fee ier beautiful hiki Genat Lukes – di weay Arch in St. tains in Colorad or its olfields, hi erijoy the naturn st. on Angelen, the r	an shoer isam abce t populk 'ark. The isral gov ug, while sody Spa icago – ominates Louis, to o, Monto uge citia l wonde unowneo he north.	line, , out the ous ci- e nationernan e nationernan a cer Ce a lang o the l o Nee ana, U ana, U ana, U ana, C a such ris of d Gold	as wo e Rev ty: It son's sont t hville mher, ge, V Mids w Or Jtah, h as J the C den G	ell as skiin rolutionar is known capital, W rorks. , Tenness the Everg (brant cit west. Folk leans the and Wyc Houston i Jeand Car Cate Bridg a is a verg	ng in Ver y War by n for its l lashingti ee is the glades, ar y borde we the N jazz cap ming off and Dall nyon and prin San y diversi	mont, ar traveling Broadway in D.C., i birthplao od endles ring Lak finsissipp ital of the fer super- as, and it I Sedora' Francisco ifed state
leisure: Maine's le all found in New 16 to Boston. New 16 theaten, mawsum The Appalach of country music. I baches are anon Michigan, one of 16 River from Minne world. Moving word, Miding and aking, Galf of Mexico be red rocks in Arizon With the giltz the winnes of Napa Continues to the Pa	symphic and baters and the ingland in the ock City is the , ethnic result areas and ine ian Mountain Many theme p g Fordda's the five gorge nota, via the - the Rocky M Texas is know achfront. You and in the Soci of Hollywood and Sociana citle Norothwee to.	e rou Nor e Un vuran ights us off parks many rous Gate fount wen fi can- thwe d in L s, and st, w	ugh Atlantic Oce theast. You will it with States" more than the into how the for irro beautiful hikin the John F. Kwe attractions. Ch Genet Lakes – de Markow Colorado and the relieves the states st. on Angeleas, the r d ski resorts in there varied atmo-	an shore iearn abc ? populc ?ark. The leral gov ug, while sody Spa icago – ominates Louis, to o, Monta uge cities I worder worder the north, opheres	dirse, i out the our ci e nationerner e Nasi ace Ce a lang o Ner ana, U m sudd rs of d Goli can b	as w e Rev ty: It on's sent v hville mter, ge, v Mids w Or Itah, h as I the C den (fornis	ell as skiin volutionar is known capital, W everks, , Termess the Everg (brant ci) (brant ci) (bran	ng in Ver y War by n for its 1 fashingti plades, at y boedle we the N jazz cap ming off and Dalli tyon and pein San. y diversi tland, Ot	mont, ar traveling Broadway in D.C., i birthplaco od endles ring Lalo fississipp ital of th fer super- as, and it I Sedona' Francisco fied state wgon, an
leisure: Maine's le all found in New 16 to Boston. New 16 theaten, mawsum The Appalach of country music. I baches are anon Michigan, one of 16 River from Minne world. Moving word, Miding and aking, Galf of Mexico be red rocks in Arizon With the giltz the winnes of Napa Continues to the Pa	graphic and dotters and the lingland in the ork City is the event and line and the interpret of the graphic sector of the sector achfront. You and show a sector and Sonoma citic Northwee the n, go cutside	e rou Nor e Un vuran ights us off parks many rous Gate fount wen fi can- thwe d in L s, and st, w	ugh Atlantic Oco theast. You will in sinde States' more in, and Central I is into how the fee ier beautiful hiki is into how the fee ier beautiful hiki is how the fee ier beautiful hiki Genat Lukes – di weay Arch in St. tains in Colorad or its olfields, hi erijoy the naturn st. on Angelen, the r	an shore iearn abc ? populc ?ark. The leral gov ug, while sody Spa icago – ominates Louis, to o, Monta uge cities I worder worder the north, opheres	dirse, i out the our ci e nationerner e Nasi ace Ce a lang o Ner ana, U m sudd rs of d Goli can b	as w e Rev ty: It on's sent v hville mter, ge, v Mids w Or Itah, h as I the C den (fornis	ell as skiin volutionar is known capital, W everks, , Termess the Everg (brant ci) (brant ci) (bran	ng in Ver y War by n for its 1 fashingti plades, at y boedle we the N jazz cap ming off and Dalli tyon and pein San. y diversi tland, Ot	mont, ar traveling Broadway in D.C., i birthplaco od endles ring Lalo fississipp ital of th fer super- as, and it I Sedona' Francisco fied state wgon, an

Figure 5: Textbook example 1

Dictatio	n #1-3
	in CD 100
Ket:	Td like to check in for United Airlines flight 854.
Attendant	
Ket:	Oh, it's on my phone. Here you are.
Attendant	Would you like to ² ()()() to the economy plus?
Kei:	No, that's not necessary.
Attendant	OK. I can give you a window seat in the economy section.
Kei:	Good.
Attendant	³ ()()()(). Please come to Gate 50 by 2.1 pm.
Kei	pm. OK. Thank you.
Vocabu Il in the Me	y Practice with AL lary Practice with most appropriate works. at with more appropriate works.
Vocabu ill in the Me From wh You need	alog with AI. lary Practice dis with more dypequrister revolu. the result is a faster machine.
Vocabu ill in the Me L. From wh L. You need L. Jam alwo	adag with AL Mary Practice a ben'th marit approximation work
Vocabu ill in the Me From wh You need I am alwo I awant to	inleg with AL largy Practice the south and the groupsprinte works, to to a faster machine. to to a faster machine. to to a faster machine. to to a faster machine. met to a set.
Vocabu ill in the Me From wh You need I am alwo I want to	adag with AL Mary Practice a ben'th marit approximation work
Vocabu ill in the Me From wh You need I am alwo I awant to	inleg with AL largy Practice the south and the groupsprinte works, to to a faster machine. to to a faster machine. to to a faster machine. to to a faster machine. met to a set.
Vocabu ill in the ble From wh You need I am alwo I am alwo I want to May I see	sing with AL sing with AL with our dynamics words. at time on 1
Vocabu ill in the Me From wh Vou need I am alwo I am alwo May Lass May Lass Compre	skog-off AL sep Paratike Set of the set of
Vocabu ill in the Met From wh You need I am alwo I am alwo May I ass Compre Nvite T if the	ung un Act ang un Act and and groupselve seeds. A faire cost 1
Vocabui iii in the Me L. From wh L. You need L. Jam alwo L. Jam alwo L. Jam alwo L. Jam alwo L. Jam alwo L. Jam alwo L. Jam alwo May Lass Compression Write T if the L. [] Kei	sing-off AL targe Practice targe Practice to
Vocabu iii in the Me From wh You need I am alwi I want to May I ass Compro Write T if the I [] Kei I [] Kei	sign of A (
Vocabui iii in the he From wh You need I am alwi I am alwi I am alwi May Less Compress Write T if the I] Kei I] Kei I] Kei	ing up Ad. Ing up Ad. In the other properties work. If the cost 1

Figure 7: Textbook example 3



Figure 6: Textbook example 2



Figure 8: Textbook example 4

Findings

An experimental measurement of the learning effectiveness of the newly developed ELST was conducted between April 2022 and December 2022 with 27 second-year university EFL students in Japan. Although the students had studied English for 9 years, including 8 years from the 5th grade of elementary school to the 3rd grade of high school and their first year of university, their English proficiency at the start of the study in April was 254 on average on the TOEIC score, and the results of the questionnaire survey showed that almost 97% of the students answered "No" when asked if they were good at or fluent in English; this would be classified as false beginners (Figure 9).

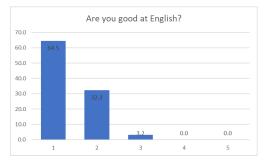
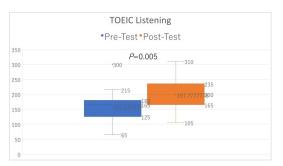
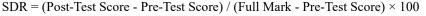


Figure 9: Question about student proficiency level

The TOEIC and OPIc tests were conducted in April at the beginning of the study and in December at the end of the study, and the results of the pre- and post-tests were compared to demonstrate the effectiveness of the study. TOEIC scores were obtained at the beginning and end of the study to verify the effectiveness of the use of learning materials, a method that has been used in studies such as that of Ishikawa et al. (2011). In addition to the TOEIC, the OPIc conducted by the ACTFL, which specializes in measuring the English speaking ability, was also included in the verification.

First, we discuss a comparison of TOEIC scores. At the beginning of the study, in April, the highest score was 300, the lowest 65, the average 157.0, and the standard deviation 46.9 for the Listening section. By the end of the study in December, the highest score was 310, the lowest was 105, the average was 197.8, and the standard deviation was 54.0 (Figure 10). The average score increased by approximately 40 points. For the Reading section, the highest score was 220, the lowest was 55, the average was 97.0, and the standard deviation was 33.5 at the beginning of the study. At the end of the course, the highest score was 210, the lowest score was 50, the average score was 107.5, and the standard deviation was 34.7 (Figure 11). The average score had improved by 10 points. In terms of total scores, at the start of April, the highest score was 520, the lowest was 160, the average was 254.1, and the standard deviation was 65.0. At the end of December, the highest score was 520, the lowest was 175, the average 304.4, and the standard deviation was 71.2 (Figure 12). The average score increased by approximately 50 points. Twenty-one students increased their total scores, one remained unchanged, and the scores of five students decreased. The score development rate, which calculates the amount of increase in the score relative to the full TOEIC score of 990 based on the following formula, showed an average increase of 7.8% in this experiment; 22.8% at the highest and -7.5% at the lowest (Figure 13).





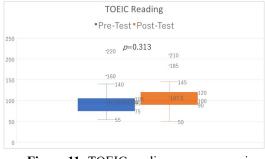
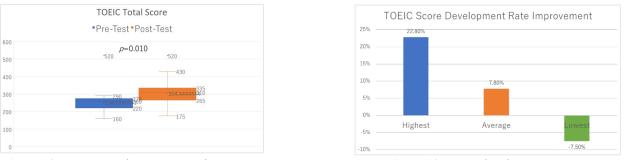
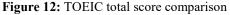


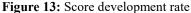
Figure 10: TOEIC listening score comparison



These results inferred that the increase in TOEIC scores, particularly listening scores, was significant and that speech practice may have improved listening skills. The t-test results also showed significant differences in improvements in listening and total scores: p = 0.005 for listening, p = 0.313 for reading, and p = 0.010 for the total score. Comparing these results with those of my previous study (Shishido, 2021), I found a significant improvement in the TOEIC scores.







As for the OPIc results, at the beginning of the study in April, the highest was level 6, the lowest was level 1, the average was 2.07, and the standard deviation was 0.81. At the end of the study in December, the highest was level 6, the lowest level 1, the average was 2.56, and the standard deviation was 1.31, indicating an average improvement of 0.49. According to Cohen (1988), the effectiveness of an independent two-group test can be measured using the following formula:

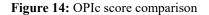
 $d = \frac{M_2 - M_1}{\sqrt{\frac{SD_1^2 + SD_2^2}{2}}}$ (Here, M2 and M1 denote the means of the pre-test and post-test samples, respectively, and SD1 $\sqrt{\frac{SD_1^2 + SD_2^2}{2}}$ and SD2 denote the standard deviations of the pre-test and post-test samples, respectively.)

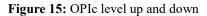
Table 1: Effectiveness Scale

fuble if Effectiveness Seule			
Effectiveness	Small	Medium	Large
d	0.20	0.50	0.80

The effectiveness of d = 0.44 obtained in this experiment was almost double that of d = 0.27 observed in the previous experiment by Shishido (2021). Based on the effectiveness of d = 0.44, a certain degree of effectiveness was achieved (Table 1). However, when the t-test was conducted, p = 0.118; no significant difference was observed (Figure 14). Comparing the OPIc level differences between the pre-test and the post-test, levels of 12 students increased, those of 6 students decreased, and those of 9 students did not change (Figure 15). The up-and-down rate increased by 48 %.







Second, we discuss the results of the questionnaire survey. The survey asked about their impressions of ELST on a five-point scale, with five being strongly agree and one being strongly disagree. The first question received a very high score of more than 3.4. Question 4, that is, whether they were enthusiastic about the program, scored 2.93 points. The fifth question, that is, whether the ELST was effective, received a score of 3.57. The last question, that is, whether the participants were satisfied with the ELST, received a score of 3.30. The score for whether they were enthusiastic about the program was below three and did not receive a very high rating, but the score for whether they thought it was effective was very high at 3.57, indicating that the students who used the program felt it was effective (Table 2 and Figure 16).

EdMedia + Innovate Learning 2023 Vienna - Vienna, Austria, July 10-14, 2023

Table 2: Impressions of ELST					
Questions	Ag	ree¢	⇒Di	sagr	ee
Were you interested in ELST?	5	4	3	2	1
Did you enjoy studying with ELST?	5	4	3	2	1
Did you feel achieved?	5	4	3	2	1
Did you feel enthusiastic?	5	4	3	2	1
Do you think ELST is effective?	5	4	3	2	1
Were you satisfied with ELST?	5	4	3	2	1

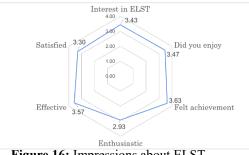


Figure 16: Impressions about ELST

Next, respondents were asked their opinion on the limitations of learning English using AI. The lowest score was 2.1 for feeling uncomfortable talking to an AI partner. The score was 2.9 for AI not understanding the meaning of the participant's words 3.1 for feeling uncomfortable with an artificial voice, and 2.8 for only uniform conversation being possible. The score for conversation being unnatural and not established was 2.37 points. Except for the discrepancy in the voice, the scores were less than 3 points, proving that the negative evaluation of the learning system using AI was not high (Table 3 and Figure 17).

T 11 3	D 1 1	C 1	•	· /1	A T
I able 3	Drawbacks	of I	earning	with	ΑI
Table 0.	Diamouento	011	curning	** 1 1 11	1 11

Statement	Ag	gree∢	⇒Di	sagr	ee
I felt discomfort in speaking with AI.	5	4	3	2	1
AI did not understand what I said.	5	4	3	2	1
I felt an artificial voice strange.	5	4	3	2	1
I could practice only set phrases.	5	4	3	2	1
I felt a conversation with AI was	5	4	3	2	1
unnatural.					

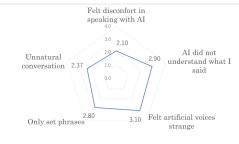


Figure 17: Drawbacks of learning with AI

When the participants were asked about the advantage of AI-based English language learning, the following responses were obtained: less resistance to speaking English, 3.77; not embarrassed by mistakes, 3.93; AI responded according to the participant's words, 3.50; can repeat the same conversation, 3.93; ability to converse at a convenient time, 3.90 points (Table 4 and Figure 18). The responses that received higher marks for the use of AI than for practicing with a human partner included the following: less resistance to speaking English, not embarrassed by mistakes, being able to repeat the same conversation, and being able to practice at a convenient time. These are assumed to be extremely useful learning materials for false beginner learners who are not good at practicing speaking with a human partner.

Table 4: Advantage of learning with AI					
Statement	Ag	gree	⇔D	isag	ree
I felt less resistance to speaking English.	5	4	3	2	1
It was not embarrassing to make a mistake.	5	4	3	2	1
AI responded naturally.	5	4	3	2	1
I could practice repeatedly.	5	4	3	2	1
I could study anytime.	5	4	3	2	1

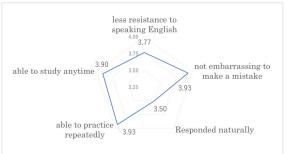


Figure 18: Advantage of learning with AI

The last question asked was about the learning styles using AI. The result was a score of 3.57 for whether the style of learning English with AI was suitable. The score for whether the respondent liked to use AI-based English learning in his/her private life in the future was 3.50 and 3.73 for whether the respondent liked to use AI-based English

learning in his/her university classes in the future. Overall, the scores were extremely high, indicating that the proposed materials fit the learning styles of the students, and that they would like to use them in the future (Table 5 and Figure 19).

Table 5: Learning style using Al					
Questions	Ag	ree¢	⇒Di	sagre	ee
Do you think speaking practice with	5	4	3	2	1
AI matches with your learning style?					
Would you like to use this type of app	5	4	3	2	1
privately?					
Would you like to use this type of	5	4	3	2	1
system in your class?					

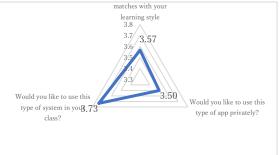


Figure 19: Learning style using AI

The following notable positive comments were mentioned in the comments section of the survey.

- My pronunciation improved.
- I felt that my listening ability improved.
- When I hear or see English, a scene comes to mind more often than before.
- I felt my interest in English increased.
- I learned a lot of vocabulary.
- I personally think it is a good system because it has improved my English.
- I feel more comfortable speaking English.
- My TOEIC score went up.
- I got used to listening and can hear a little better.
- I could remember more English words by talking to AI than by writing them.

The aforementioned comparison of TOEIC and OPIc pre- and post-test scores in the experiment and results of the questionnaire survey indicated that the speech practice with e-learning materials using AI and a multiple-choice chatbot produced positive results. The students enjoyed studying with AI and viewed it as a new experience. They also believed that their speaking proficiency had improved, and their TOEIC and OPIc scores had increased. Respondents gave higher ratings for the use of AI than for practicing with a human partner, expressing that they felt less resistance to speaking English, were not embarrassed even if they made mistakes, could practice the same conversations repeatedly, and could practice at their convenient time. These proved to be extremely useful learning materials for false beginner learners who are not very good at practicing speaking with humans.

Conclusions

The results discussed thus far have proven that learning using AI and multiple-choice chatbots is beneficial. If ICT technology evolves further, the further evolution of chatbots and the development of the metaverse may lead to the development of a system in which learners' avatars can practice English conversations through a simulated experience in a 3D space.

As for the use of chatbots, this time, the conversation proceeded using a multiple-choice system in which the learner's choice from three options of answers assumed in advance was confirmed by voice recognition. However, as chatbot technology advances, natural and free conversations may become possible. In such a case, the practice will not be limited to fixed phrases but will be similar to actual social situations between humans.

In addition, some students may feel that the e-learning system, which was developed on a computer, tablet, or smartphone, is far removed from realistic conversations in the real world. The solution to this problem is to place learners in a virtual avatar space where they can practice conversing with the people they encounter, giving them a sense of reality. The evolution of the metaverse will enable to place learners' avatars in 3D space and have

conversations with other avatars they meet, facilitating to learn English and practice speaking through simulated experiences that are similar to those in the real world.

In the next version of the ELST, we want to develop a learning system that enables the evolution of chatbots and conversation practice using avatars in 3D space in the metaverse world.

Acknowledgment

This study was supported by JSPS KAKENHI (Grant Number 21K00688).

References

Cohen, J. (1988). Statistical power analysis for the behavioral sciences (2nd ed.). Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum.

Huang, X., & Jia, X. (2016). Corrective feedback on pronunciation: Students' and teachers' perceptions. International *Journal of English Linguistics*, *6*(*6*), pp. 245–254.

Ishikawa, Y. et al. (2011). TOEIC® Test Learning with ATR CALL BRIX: A Case Study of a University and a Company. *University ICT Promotion Association 2011 Annual Conference Proceedings*, pp. 296–300.

Saito, C. (2007). Japanese and English: Another Centennial History of the English Language. Kenkyusha.

Sakamoto, M., Handa, J., Shishido, M., Sakai, K., & Aratame, N. (2017). Expectations and challenges regarding online one-to-one instruction by Filipino external instructors. *Language Learning and Educational Linguistics: 2016 Edition*, pp. 17–24. Edited by the Joint Editorial Board of the Japanese Association for English Education and the Japanese Association for Educational Linguistics, Published by the Institute for Information Education, Waseda University. March 31, 2017.

Shishido, M. (2018). Developing e-learning system for English conversation practice using speech recognition and artificial intelligence. In T. Bastiaens, J. Van Braak, M. Brown, L. Cantoni, M. Castro, R. Christensen, G. Davidson-Shivers, K. DePryck, M. Ebner, M. Fominykh, C. Fulford, S. Hatzipanagos, G. Knezek, K. Kreijns, G. Marks, E. Sointu, E. Korsgaard Sorensen, J. Viteli, J. Voogt, P. Weber, E. Weippl & O. Zawacki-Richter (Eds.), Proceedings of *EdMedia: World Conference on Educational Media and Technology* (pp. 226–231). Amsterdam, Netherlands: Association for the Advancement of Computing in Education (AACE).

Shishido, M. (2019). Evaluating e-learning system for English conversation practice with speech recognition and future development using AI. In J. Theo Bastiaens (Ed.), *Proceedings of EdMedia + Innovate Learning* (pp. 213–218). Amsterdam, Netherlands: Association for the Advancement of Computing in Education (AACE).

Shishido, M. (2021). Developing and Evaluating an E-learning Material for Speaking Practice with the Latest AI Technology. *The IAFOR International Conference on Education – Hawaii 2021. Official Conference Proceedings.* pp. 55–68. ISSN: 2189-1036.

Tamai, K. (2005), A Study on the Effectiveness of Shadowing as a Listening Instructional Method. Kazama Shobo.

Wang, X. (2017). The Study of Shadowing Exercise on Improving Oral English Ability for Non-English Major College Students. World Conference on Management Science and Human Social Development (MSHSD 2017). Advances in Social Science, Education, and Humanities Research, volume 120, pp. 195–200.

Zakeri, E. (2014). The Effect of Shadowing on EFL Learners' Oral Performance in terms of Fluency. *International Journal of English Language Teaching, Vol. 2, No. 1*, pp. 21–26.